

ՄԻՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՐԱՆԻ-ԵՐԵՎԱՆ

(1868)

ՆՈՒՄԵՐՈ 220

1780 ՌԱՄԱԶԱՆ ԿԱ

ՍԵՏԻՄԵՐ 10
ՍԵՓԵՄԲԵՐ 10
ՈԿՏՅԱԲԵՐ 10

ՍԱԼԸ
ԳԵՆԱՌԱՅԻ ԵՎԱԼ 31

ԻՆՉ ՊԱՐՏԵՐ 2 1/2
ՊԵՐ ՊԱՐՏԵՐ 1
ՏԱՆԵՐԻ 50 ՊԵՐՏԵՐ 60 ՓԱՐՏԵՐ

ԱՄԱՐ. 12 ՅՈՒՆԱՅԻՐ

4212 4213 4214

ԹԵԼԵԳՐԱՖ

ԼԵՆՈՐԱ
ԲԱՐԻՍ
ՍԱՐԴԻՆԻ
ՎԻԵՆՆԱ

ԳԱՄՊԻՕ

ԱՍԻՏԱՆԻ 31 ԳԵՆԱՌԱՅԻ ԵՎԱԼ

Առաջիկայ Յունուար ամսոյն մէկին Չորեքշաբթի օրը Գրիգորիոսի Տեառն Սեբոյ Տնօրէնութեան Տօնը, և Յիսուս Փրկիչ Եկեղեցւոյն ալ Տեառնագրութեան օրը ըլլալով, նոյն օրը ժամը չորսին Գեր. Կաթողիկոսական Փոխանորդ և Տեղապահ ԱԶԱՐԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ Գերապայծառը Հանդիսաւոր Չայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ:

Աւտի պատիւ կը համարուիք խնդրել Ձեր բարեպաշտութեան նոր այս փառաւոր Հանդիսին ներկայ գտնուելու բարեհաճիք:

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒՔ
ՅԻՍՈՒՆ ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑՈՅՆ
ՂԱԼԱՍԻՈՅ

ԹԵԼԵԳՐԱՖ ԽԱՊԵՐԵՐԷՒ.

Բաժնի 9 յոնիւն	58 5
Գարանաւոր	58 15
Լեւոն . Գանձարան	596/8
Գարանաւոր	401/8
1865 Խաթիւրազ	507
Գարանաւոր	507
Փրանսիոյ Փոստոս 0.0 3 աշուր	70 27 1/2
Քաղաւոր	70 10
Խաթիւն	54 60
Գարանաւոր	54 75
Խաթիւն Գանձարան	117 75

Բաժնի 8 յոնիւն

Ինքնապատ ինքնապատ զուհուր ինքնապատ տէրի, պօրապատ պիտի թէվա. թուր վագի օլտու:

Բաժնի 9 յոնիւն

Ինքնապատ ինքնապատ զուհուր, վէ 1/2 ինքնապատ 1/2 մանուկին ինքնապատ. սր թէվաթուրաւոր ճէրհ օլտուրաւոր. Գանձարանս պիտի կիւն իւր քաթիւ թէվաթուր ինքնապատ տիր:

Պէրի 9 յոնիւն

Երրորդ զագէթաւոր միւսիւ տը Պայա. թա քարը մուպահապարանս տէ. փամ ինքնապատ տիր. վէ ինքնապատ նէշ օլտուրաւոր օլտու միւսիւ. քէրէյէրին քէրէյէր քիթապատ նէշ օլտուրաւոր զուհու թայեիպ իտէր:

Ինքնապատ 9 Յոն

Պօրնիս, Բարմա վէ Բէճիօ չէ. հիւրէրինտէ տէֆայէն պիր քիւ իւ գալ վագի օլտուրաւոր օլտուրաւոր ինքնապատ մի զագէթա ինքնապատ իտէր:

Վէն 10 յոնիւն

Երրորդ զագէթաւոր պէյան իտէր քի, Տառն բաշա հաղթէթէ. ինքնապատ վագի օլտու միւ. զագէթէրին, սէրիւ եիւզ միւսին Փրանսի ինքնապատ օլտուրաւոր Օ. մանիւր տէմիւ Եօլարանն Եալարանն նա տայիր տիր. Վ ինքնապատ մուգիմ միւլը միւլթէրինտէ սէրմայէտարա. նընտան միւլթէթէպ պիր գոմիթէ պու մագիտի ֆիլիւ կէթիւրմէր ի. չիւն կէրէք ինքնապատ ինքնապատ վէ կէրէք ինքնապատ նէզարէթ իտէճէթիւ:

Ինքնապատ չայան պիր մահարան. աթիւրաղիքը հալապիւրի աթիւրաղ:

Բաժնի 10 Յոն

Գանձարանս իւր տէֆա թորան. տըղընտա, թէշ քիւ օլտուրաւոր զուհուր ինքնապատ ինքնապատ միւլթէթէպ պիր գոմիթէ պու մագիտի ֆիլիւ կէթիւրմէր ի. չիւն կէրէք ինքնապատ ինքնապատ վէ կէրէք ինքնապատ նէզարէթ իտէճէթիւ:

Ճիւղէյի զիմէթ ապտ իտէր. Վ տէվէթը Լ. լիւնին ինքնապատ միւ. զագէթէրինտէ պտտ իւ պէյան գըր. նան թէքիթաթը, տուէլը մուպա. մա թահթը միւլթալարանն տըրը օլտուրաւորնտան. էմին օլտուրաւոր քի. կէրէք հիւ. քիւմէթը տէնիւ վէ կէրէք Լուան գըրալը հալը հաղթա իտէլ. կէթիւրմէր, վէ տուէլը միւլթալար. հիւմանն իգտամընը միւլթիւ իտիւ. հաթէթէթտէն պիւ ինքնապատ ինքնապատ իտէճէթիւ տիր:

Տուէլը միւլթալար. հիւմա, Պալը Լ. լիւնին ինքնապատ միւ. զագէթէրինտէ պտտ իւ պէյան գըր. նան թէքիթաթը, տուէլը մուպա. մա թահթը միւլթալարանն տըրը օլտուրաւորնտան. էմին օլտուրաւոր քի. կէրէք հիւ. քիւմէթը տէնիւ վէ կէրէք Լուան գըրալը հալը հաղթա իտէլ. կէթիւրմէր, վէ տուէլը միւլթալար. հիւմանն իգտամընը միւլթիւ իտիւ. հաթէթէթտէն պիւ ինքնապատ ինքնապատ իտէճէթիւ տիր:

Բաժնի 8 յոն

Երրորդ զագէթաւոր պէյան իտէր քի, Տառն բաշա հաղթէթէ. ինքնապատ վագի օլտու միւ. զագէթէրին, սէրիւ եիւզ միւսին Փրանսի ինքնապատ օլտուրաւոր Օ. մանիւր տէմիւ Եօլարանն Եալարանն նա տայիր տիր. Վ ինքնապատ մուգիմ միւլը միւլթէրինտէ սէրմայէտարա. նընտան միւլթէթէպ պիր գոմիթէ պու մագիտի ֆիլիւ կէթիւրմէր ի. չիւն կէրէք ինքնապատ ինքնապատ վէ կէրէք ինքնապատ նէզարէթ իտէճէթիւ:

Ինքնապատ չայան պիր մահարան. աթիւրաղիքը հալապիւրի աթիւրաղ:

պէճիւնի բիւթպէնի էվկէլ որնքը ուսնիսի իւրէ, նիզամիւն խաղինէսի, մուպայեաթ ըուզնամէճի մէմուրու պապըգ պատուէթլու Լուսուֆ պէյ էֆէնտիէ :

Լրդորում փիլայէթի մէրքէզ մութասարըքիւրը, Շքօտրա փիլայէթի ըուսուլմաթ նաղըրը սապըգ իզգէթլու Լիւ պէյ :

Բոյալը քէպիւրաէ փաշը Գաթօլիք բիւթսէսի միւթէվէլիսի, միւթէպէրան սարըաֆանտէն, Տաուու դատէ իզգէթլու Միւրտիչ էֆէնտիէ բիւթպէնի սանիւն սընքը սանիսի թէվէճիս պույրուլուլու տուր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԾԸ ՄԻԹԵԼԵՎԻՅԷ

Տէյուհաւ ուսմաւ միւն նաղըրը Սաւաղ էֆէնտի հաղըթէվէլիսի Էօնփա միւզտէքի չաղչամպա կիւնիւ Բալիս սէ սաղիւթ իսթէճէք փաթ տէնիւր :

Միւշարիւնիսին պու Էօնփաւ ըուզը մուհարէպէ զըւհուրիստէ մալթէյէ սուհուլէթ օլմապ իւզըթ յաքճէ թէւաղըրթէմթընա սաղիւր տէյի զանն օլլունուր :

Չամիչ Եւլհաննէս էֆէնտի հաղըթէվէլիսի մուլայիւլէյն Սաւաղ Էֆէնտիսին էէրինէ մէմուրիւլէթիսի իճրա իսթէճէքիւր իմիչ :

— Հանեատան ալընան սօն խապէրէքէ նաղարէն, ինթիլլալ կիւրիւհինին հիւքիւմէթը մուլայիւլէթաթաղ աղալարը էլէ տիւշիւպ, քէաֆաֆէսի ախզ փա կիւրիթթ օլմաւշար տըր :

Օքատա հէնփալ գալանիսի հարպիւնէ մէրի իւլ իճրա պուլունտուղունտան, փալի բաշա հաղըթէվէլիսի պուլնարը հաղալ մէճիւթի հաղըրու նա տալայալ չէքիւլ, գաթիւէ հիւքիւ Էթմիչ տիւր :

Պու հիւքիւմ թէքիւլէն իճրա օլաւ նաճաղը մէմուլ օլունամուղ, իլլա պուլունտուղընա հիւքիւմէթը մաշալիւնէ աթէր կէօնիւլլիւ գորսալա սաքէլլէրի հաղըքընտա իճրա իթթալի միսիլլիւ, պաշնարըքի ապիսի Շիւպալ իրապ զէ Էթէր իսթէճէյի զայթէթ իւշթիսալ սապի օլունուր :

— Տըւանմալը Հիւմայաւնաէն իթաւտէթ ֆըրգալիսի ճաւմալ իթթէպի կիւնիւ Լիւթանէտէն Գօլոսա հարէքէթ էյէմիշլէր տիւր :

Պուլնարըն տէրուսիստէ իզթիլա

խտէն թաքըմարըլա օթուլ ալթըր աւտէա չէշիսանէլի թօք, զէ Մէլանիկ գրաուսու իշիւն տալիսի քէսիւմ միւհիւմաթը հարպիւնէ վար ըմըշ :

— Դուրնալ սը Տէսա զապէթաւ սընտա չու զէճհ իւրէ Էաղըրը տըր :

Տէվէթը Լիւն իւրէ Լուսան տէվէթի պէյնիստէ զուհուրա կէլէն միւնաղաա, պիւր էէնի զաթ տալիսի մէյաանա չըգարմը պըք, զէ օգուլան լարըմըզ մէմուլէն պու զաթը իւշթիսալ իսթէլլէր :

Շիւմիթի թէսմիւն օլտու զուլէճհ իւզըթ Հօպար բաշա հաղըթէվէլիսի Պուլիսիէ օմ սիւսիլէսինտէն սալը օլարապ Եօրֆօլքըն էն էսկի իսանէտանընտան օլուպ Պուլիսիէմշար գօնթէլէրինին ֆաթիլէաղընտան տըր :

Պու սիւսիլէսին չէրէֆի Սըր Ղէյմը Հօպար զըմուշ աւալքի ինիլիլի գըրալը Էէալիսի Հէնրիսին կիւնիւն տէ պաշ հարիւմ, զէ մէճիւթի խապա զաղընտան օլմաւշար, օլ Պալթըթտան պէրիւ պու սիւսիլէսին չօգքի ինիլիլի Էրապ փէվէթիսին պէօլիւք մէմուլիսիէթիստէ պալունմաւշ զէ մէգըւսանը միլլէթ մէճիւթի սպաւը օլմաւշար տըր : Սըր Ղօն Հօպար 1728 տէ բիճալը տէվէթպէն օլունալ պէյ պարօնէլիք բիւթպէսինէ նայիլ օլմաւշ ուտու, 1740 գա Պուլիսիէմշար գօնթէլէրի բիւթպէսինէ թէրֆի գընըպ, պու իւնիւն քէնտի ֆաթիլէաղընա գալմըշ տըր : Սու մայիլէյնի իւք էվաւալ, իքիւնի Պուլիսիէմշար գօնթէվէթ, 1762 տէ, Բուսիա սէֆիլի նապ օլունուլ, 1777 տէ Իրլանտա վալիսի օլտու : Պու Փա միլեատան իւշթիլի տաշա սըգա տըգայալ պու իւնիւնը թաշըմըշարտըր զէ 1849 տա պու իւնիւն շիւմիթի Պուլիսիէմշար գօնթընա թայիս օլունտու, քի 1793 տէ տողմուշ տուր :

Հօպար բաշա հաղըթէվէլիսի պու սօն զաթըն իւճիւնիւլ օլլու տուր : Միւշարիւլէյն Օլիւսթիւն Շարը Հօպար հաղըթէվէլիսի 1822 տէ տողմուշ օլուպ պահիւն իւրումէթիսին տուլտուլ էյէտի զէ 1848 տէ ինիլիլի Էթըրա, ալիլէթի Գօրֆուլ օլունալ սընըն ճէրրահը միւսիւ Գօլհալէն իրանթըն քիւշիւք գըղըլա թէզէվիւլէ իւլէտի :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Բարիսին էն մէշուր ֆաղըրիւլալարընտան ճէլպ օլունմաւշ էնվալի տիւրիւ, Էաղըր զէ գըշըգ բան թալթիւլալ զէ Էէլէթիլլէր, այա գաղմիւր զէ չուգալար, զէ սալըր էլ պիւնիլիք գուլմաշար, պօյուն պալարը զէ սալիլէ, պու մալլէր Լիւթաւնէտէ Սահմաւ բաշա ճատաէթիսիւն 250 Լօ իւրէ մուրապգամ մաղապատա մէզաւ օլունալ տըր :

Լիւթէք իսթին զէվիւթ թէշրիլիլէրինտէ քէք էհէլէն ֆիլաթըր իւր մալ ալաճաղարը զէ իսթիւն օլաւ ճաղարը մէմուլ օլունուր :

Գընալը Բոտտա քէպիսի սընտարըն վըգըլ պուլան իսթիւլալ զէ Էուրայի տէվէթ գարարը իւզէրինէ թէշթիլ օլունտան գօմիսիսին մալիլիսի իւրէ թահրիլի տէրտէթը իճրա օլունալունտան, Լուպը մէգքիւրտէ քէպիսի հէր քիմին սընտար փար իսթիլի էճիլ թէսիլիլէ իւ պու թարիսիսին իթիլալարէն աօգաան պիւր կիւն միւտ տէթ իշիլիտէ պէհէր բաղար Էթթէթի զէ սալը կիւնիլիլէ Էանի հաթթաւալիլի կիւն թէմէ սիւքթիլիսին Վիլաֆը հիւմայուն իսպիսինտէ մէթթուր ճու օտաղընտա Գարթալ Վիլաֆ միւտիլի Սէհմէտ Ղալիս Էֆէնտիլէ իթա, զէ միւմայիլէյն Էէտիստէն տալիսի սէնէտը մուլապգալթը ալիլ գըրընմալը իսթար օլունուր :

17 Բամալան 1285.
(19 գէկտեմ 1868)

Փէյն Բիւլը

Եանի « աղըրարը տէֆ թիւր » թալիլ օուսան Եւլիլիպը տըթթը Տէյիսին մալիլէսի պու տէֆա Գալաթտա Սիստանիսին Վիլիլիսի մալաղաղընտա տէֆա չէլէլի իւր տաթըմաղտէ իտու կի :

Իշուլ մալիլէ իշթիլի իսթիլի օլունտա գաւա օուստան հարը օլան իսթիլիլալ միւտ իսթիլիլընա զէ գալթըրա, գալթիլիլէր ի ֆիւնէթիսին, սանը զէ պաղըրալ իւֆիւլիլիսին իսհալա զէ իշ աղըրընա զէ սալըր պու նէվ ոլ գընթըրալ չօգ ֆայիլիլի տիւր, զէ տալիսի աթէլէպէն զէ սըճալ տուտան Էանիլլէ Էէրիլիլէ զէ պու չաք Էարալարընա, չըղմալարա, պաշ աղըրընա, տանըլա, տիլ զէ պէլ աղըրընա զէ Էէլլէլիլէ, զէ Էէր տիւրիւ պու թարը աղըրընա սընտարան սիւր մէթէ գիւտտէսիլիլէ չիֆա վէրիլի տիւր :

Գալանմալ թէրթիլի մաղաղաւտան վէրիլիլ

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒՆԻ ՂԱԶԷԹԸ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԳԷՍՏՅԵԱՆ